

LESSON 28

THE LAST DAYS OF THE BUDDHA

Many incidents in the life of the Buddha occurring after His 55th year were recorded without an exact indication of the year in which they happened. However, the incidents occurring in His eightieth year were placed in that year because they were recorded in the Maha Parinibbana Sutta.

When the Buddha reached His eightieth year, He felt that His days in this world were coming to an end. Although He had suffered the sicknesses and effects of old age like any other man, He was different from an extraordinary man. With His mental powers developed through advanced mental training, He was able to overcome certain painful feelings of the body. His mind was always sparkling like a radiant diamond, even though His body was beginning to weaken.

သင်ခန်းစာ (၂၈)

မြတ်စွာဘုရားရဲ့ နောက်ဆုံးရက်များ

မြတ်စွာဘုရားရဲ့ သက်တော် (၅၅) နှစ်ပြည့်ပြီးနောက်ပိုင်းတွင် ဖြစ်ပျက်သော ဖြစ်ရပ်များသည် ဖြစ်သည့် နှစ်အတိအကျမပါဘဲ မှတ်တမ်းပြုထားဖြစ်သည်။ သို့သော် မြတ်စွာဘုရား သက်တော်ရှစ်ဆယ် ပြည့်နှစ်တွင် ဖြစ်သောဖြစ်ရပ်များကိုတော့ မဟာပရိနိဗ္ဗာနသုတ္တန်ထဲတွင် အားလုံးအတိအကျ မှတ် တမ်းတင်ထားခဲ့လေသည်။

မြတ်စွာဘုရား သက်တော်ရှစ်ဆယ်ပြည့်ချိန်တွင် သူ့ရဲ့ဘဝနေဝင်ချိန်ရောက်ရှိလာပြီကို သိတော်မူလေသည်။ သာမန်လူများကဲ့သို့ ဇရာ အိုခြင်း၊ ဗျာတိ နာခြင်းဆိုသော ဒုက္ခများ အများနည်းတူ ခံစားရသော်လည်း မြတ်စွာဘုရား သည် သာမန်လူသားမဟုတ်ပေ။ ကြီးစွာကြီးစား ဖြည့်ကျင့်လာခဲ့သော ဉာဏ်တော်ရဲ့အစွမ်းကြောင့် ခန္ဓာဒုက္ခများကို ညှင်သာစွာ ကုန်ကြွေးစွာနှင့် သည်းခံတော်မူနိုင်ခဲ့လေသည်။ မြတ်စွာဘုရားရဲ့ ကြည်လင်ဖြတ်လတ် ထက်မြက်သော ဉာဏ်တော်သည် အရည်အသွေး အလွန် ကောင်းမွန် ပြည့်ဝသော စိန်ကဲ့သို့ အမြဲတမ်း ပြုံးပြက် တောက်ပနေပြီး အိုမင်း ရင့်ရော်လာသော ခန္ဓာက မူကား တဖြေးဖြေးယိုယွင်းလာလေတော့သည်။

In this last year of His life, He decided to spend His last days in the peaceful and simple surroundings of Kusinara, a small village in northern India. He preferred to leave behind Him the large and prosperous cities such as Rajagaha and Savatthi and their crowds, their merchants and kings.

The starting point of His journey was Rajagaha, the capital of Magadha. He journeyed on foot, accompanied by Venerable Ananda and many disciples, going through many cities and villages. By this time, Venerable Rahula and Yasodhara had already passed away, and so had the Buddha's two chief disciples, Venerable Moggallana and Venerable Sariputta.

မြတ်စွာဘုရားသည် ပရိနိဗ္ဗာန်စံတော့မည့်နောက်ဆုံးနှစ်တွင် အေးချမ်း ဆိတ်ငြိမ်သော အိန္ဒိယနိုင်ငံ မြောက်ပိုင်းရှိ ကုသိနာရုံဟုခေါ်သောရွာလေးအနားတွင် နောက်ဆုံးထိ သီတင်းသုံးရန် ဆုံးဖြတ်တော်မူလေသည်။ ကြီးမား စည်ကား ခန့်ငြားသော ရာဇဂြိုဟ် သာဝတ္ထိလိုမြို့ကြီးပြကြီးများနှင့် မင်းပရိသတ် ကုန်သည်ပရိသတ် လူအများအပြားတို့ကို ကျောခိုင်းကာ ထွက်ခွါလာခဲ့လေသည်။

မြတ်စွာဘုရားသည် မာဂဓတိုင်းပြည်ရဲ့ မြို့တော်ဖြစ်သော ရာဇဂြိုဟ်မှစ၍ ခြေလျင်စတင် ထွက်ခွါခဲ့ရာ အရှင်အာနန္ဒာနှင့်တကွ များပြားလှသော နောက်လိုက်တပည့် သံဃာတော်များနှင့်အတူ မြို့ ရွာများစွာကို ဖြတ်သန်း ခရီးထွက်ခွါလာလေတော်မူသည်။ အခုအချိန်တွင်မူ မြတ်စွာဘုရားရဲ့ သားတော် ရာဟုလာနှင့်ယသော်ဓရာတို့သည် လည်း ပရိနိဗ္ဗာန်ပြုပြီးကုန်လေပြီ။ အလားတူ မြတ်စွာဘုရားရဲ့ လက်ဝဲရံ လက်ယာရံ အဂ္ဂသာဝကကြီးများ ဖြစ်ကြ သော အရှင်သာရိပုတ္တနှင့်အရှင်မောဂ္ဂလ္လာန်တို့သည် လည်း ပရိနိဗ္ဗာန်ပြုပြီးကုန်ကြလေပြီ။

During the travels, the Buddha's thoughts turned to the welfare of the Order of monks. Many of His sermons were concerned with advising on how the monks should behave to ensure that the Order would carry on after His death. He reminded His disciples to practise all the truths that He had taught them.

One sermon reminded the disciples to practise the 37 Factors of Enlightenment. Another sermon was on the four ways to check whether a teaching was the teaching of the Buddha or not, by comparing them with the Vinaya (the disciplinary rules for the Order) and the Suttas (the sermons of the Buddha).

There was one sermon which the Buddha gave again and again during the many stops in His last journey. It was a sermon on the fruits of following the three divisions of the Noble Eightfold Path: morality, concentration and wisdom which would help His disciples to put an end to all sufferings.

လမ်းခရီးတွင် မြတ်စွာဘုရားသည် သာသနာတော်နှင့်သံဃာတွေ့ရုံ နောင်ရေး ကောင်းမွန်စေရန် စဉ်းစား တော်မူလေသည်။ မြတ်စွာဘုရားရဲ့ များပြားလှသော တရားတော်တို့သည် ရဟန်း သံဃာများ မြတ်စွာဘုရား မရှိတော့ပြီးနောက် အဘယ်သို့ ကျင့်ကြံနေထိုင်သင့်သည်ဟု မိန့်ဆိုမှာကြားသော သာသနာအခွန်ရှည်ရန် ရည်သန်၍ ဟောပြောသော တရားများဖြစ်လေသည်။ ရဟန်းတော်များအား မြတ်စွာဘုရားသင်ကြားခဲ့သော အမှန်ဓမ္မများကို အမြဲတမ်း လိုက်နာကျင့်သုံးရန် အမြဲသတိပေးခဲ့လေသည်။

တစ်ခုသော တရားတော်တွင် ၃၇-ပါးသော နိဗ္ဗာန်ရောက်ကြောင်း တရားတော်တို့ကို ဟောပြောခဲ့ပြီးနောက် တရားတော်တွင်ကား မြတ်စွာဘုရား ဟောကြားခဲ့သော တရားတော်များ စစ်မှန်စေရန် ဘယ်သင်ကြားမှုမဆို ဝိနည်း၊ သုတ္တန်တော်တို့နှင့် အဘယ်သို့ စစ်ဆေးတိုက်ကြည့်စေရန် ဟောကြားခဲ့သော တရားတော်ဖြစ်လေသည်။

ခရီးစဉ်တလျှောက်လုံး မြတ်စွာဘုရား ခဏခဏသတိပေး ဟောကြားခဲ့သော တရားတော်ကား ရဟန်း သံဃာ ရှင် လူအများ သီလ သမာဓိ ပညာဟူသော သုံးပိုင်းပေါင်းစုထားသော မဂ္ဂင်ရှင်ပါးတို့ကို လိုက်နာကျင့်သုံး အားထုတ် ခြင်းဖြင့် ဒုက္ခဆင်းရဲအပေါင်းတို့မှ အပြီးရုန်းထွက်နိုင်သော နိဗ္ဗာန်ချမ်းသာရဲ့ အကျိုးကျေးဇူးများကို ဟောပြော တရားပင်ဖြစ်လေသည်။

